

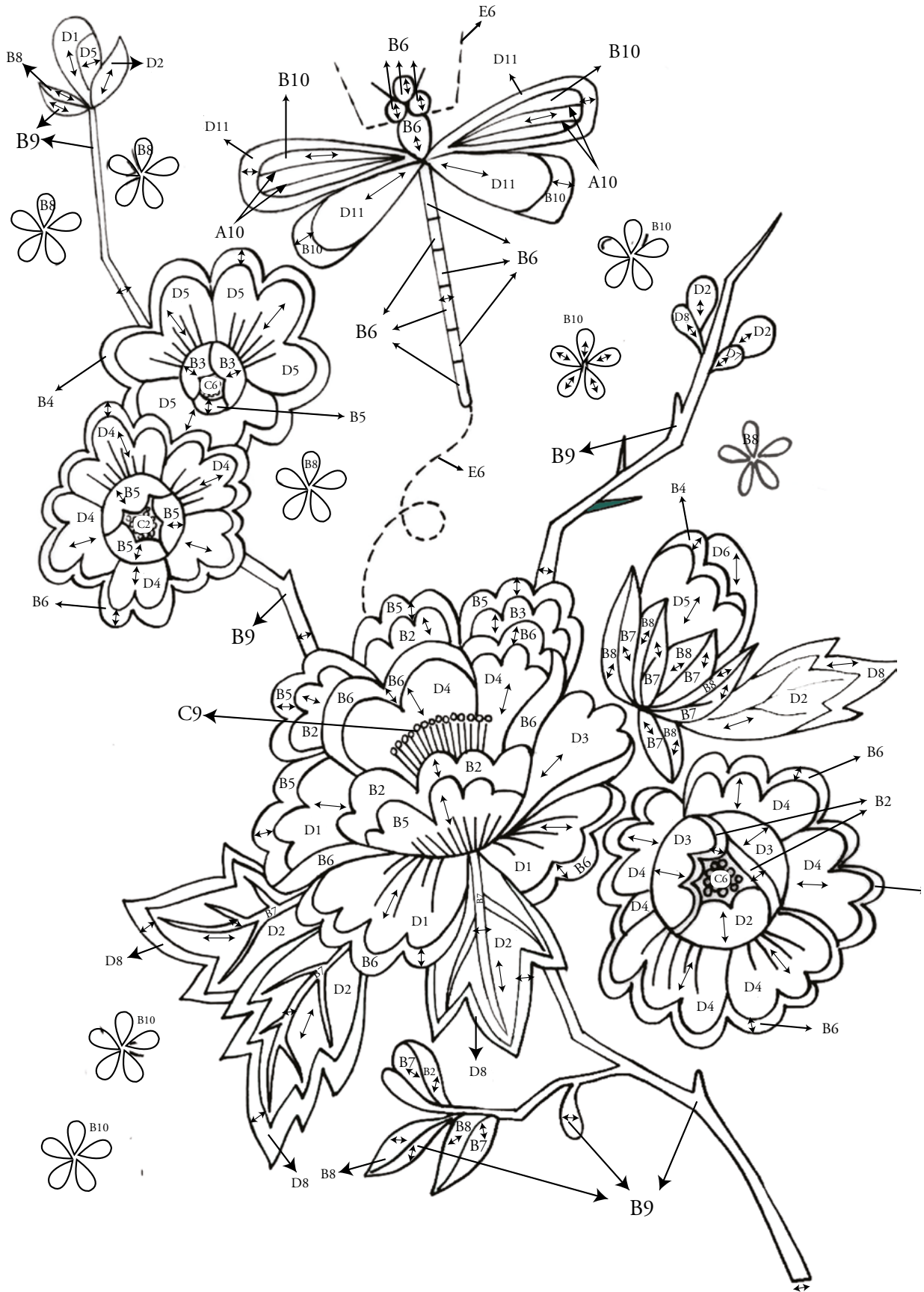


Hello Japan - Autumn Peony Flower & Good Luck Dragonfly



Bonjour Japon - Pivoine & Libellule en été

Technical Chart / Diagramme



Tool Kit / Fournitures

Needle / Aiguille (no.12)












DMC Mouliné Special ART 117

Fabric / Toile*

Magic sheet / transfer pen/ transfer paper to transfer design to fabric

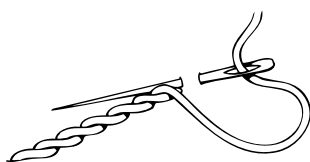
Feuille Magique / stylo transfert/ papier transfert pour recopier le motif sur un tissu

Colour / Couleur

Code N° Code N°	Colour Couleur	N° of skeins N° d'échevettes	Code N° Code N°	Colour Couleur	N° of skeins N° d'échevettes
1	 3778	x 1	7	 581	x 1
2	 758	x 1	8	 937	x 1
3	 3328	x 1	9	 500	x 1
4	 816	x 1	10	 648	x 1
5	 815	x 1	11	 311	x 1
6	 310	x 1			

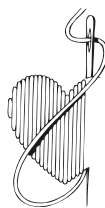
Stitches / Points

Code Letter / Lettre A



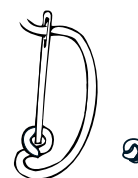
Stem stitch / Point de tige

Code Letter / Lettre B



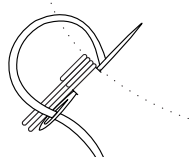
Satin stitch / Passé plat

Code Letter / Lettre C



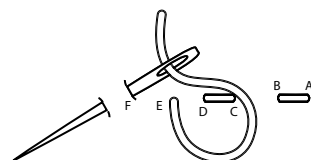
French knot / Point de noeud

Code Letter / Lettre D

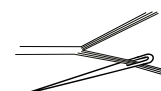


Long & Short stitch / Passé empiétant

Code Letter / Lettre E



Running stitch / Point avant

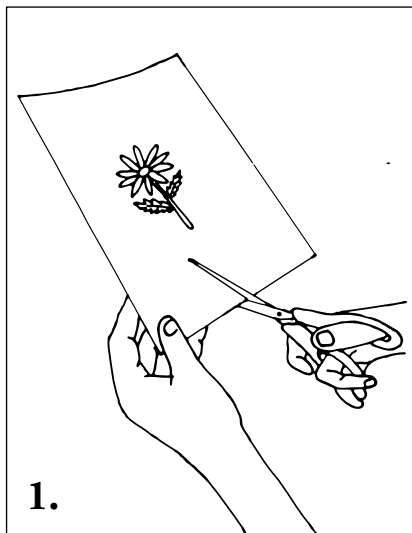


Use 3 strands /
Utiliser 3 brins

*Number of strands and skeins calculated for design size 22cm x 14.2cm
Nombre de brins et d'échevettes calculé pour un dessin de 22cm x 14.2cm

Instructions

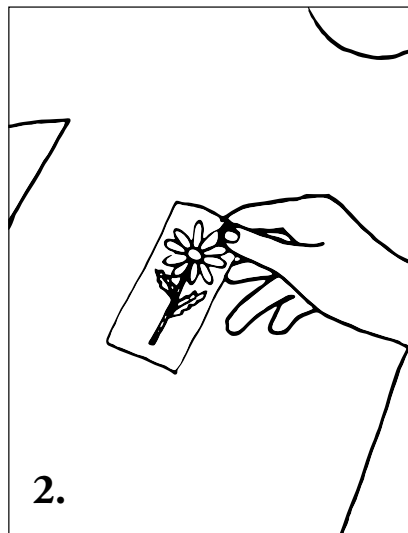
Magic paper / Papier magique



1.

Open your pack and find the magic paper sheet with the designs pre-printed on it. Cut around the design you want to stitch.

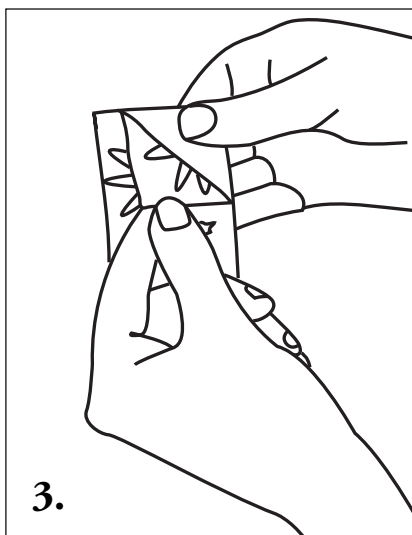
Ouvrez votre pack, vous y trouverez la feuille de papier magique avec les dessins préimprimés dessus. Découpez le motif que vous souhaitez broder.



2.

Lay your base fabric on a flat surface and place your design in the desired position. Don't be afraid to play around with the positioning, be creative!

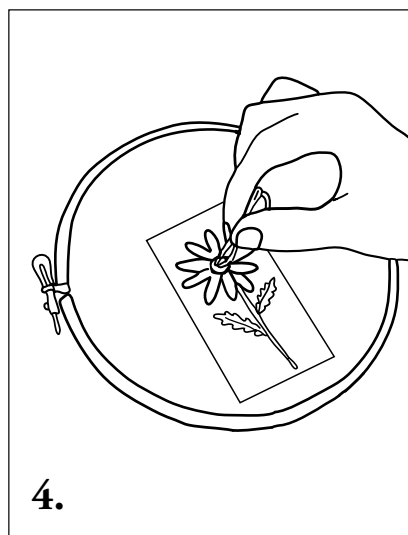
Posez votre tissu de base sur une surface plane et placez votre motif dans la position désirée. N'ayez pas peur de jouer avec le positionnement, soyez créatif!



3.

When you are happy with the position, peel away the paper backing and stick your design onto your base fabric.

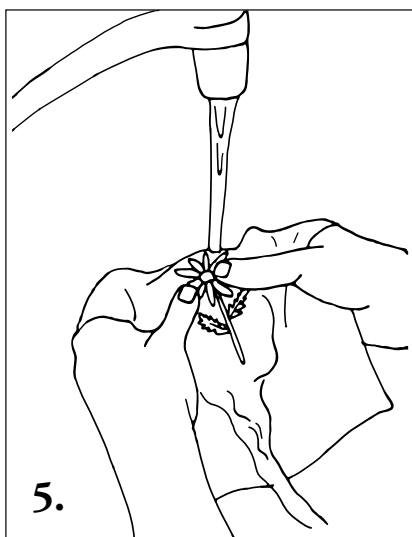
Lorsque vous êtes satisfait du positionnement, décollez le film protecteur et collez votre design sur le tissu.



4.

Hoop fabric and start stitching out your design following the stitch instruction illustrations. It's super easy, just follow the lines.

Commencez à broder votre motif en suivant les illustrations. C'est super facile, il suffit de suivre les lignes.



5.

Once you have finished stitching your design, rinse your base fabric in cold water to dissolve the magic paper template and let it dry.

Une fois fini, rincez le tissu à l'eau froide pour dissoudre le papier magique, et laissez sécher.



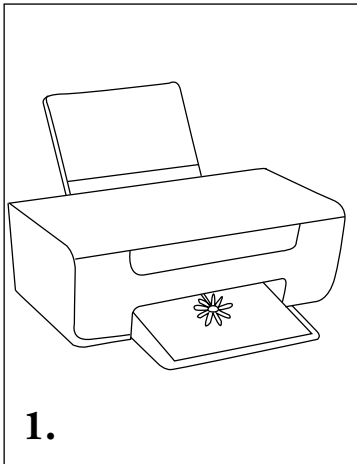
6.

Enjoy your custom embroidered creation.

Profitez de votre création!

Instructions

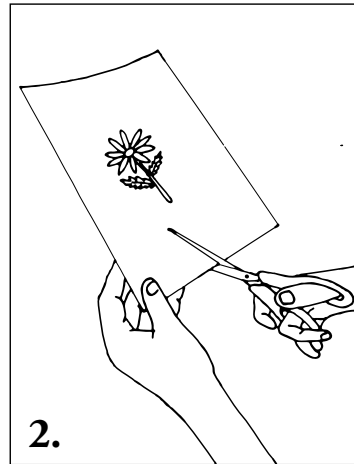
Transfer pen / Stylo de transfert



1.

Download your design sheet, print it out. The design format is A4 so if you are printing on US letter, make sure to print at 100%.

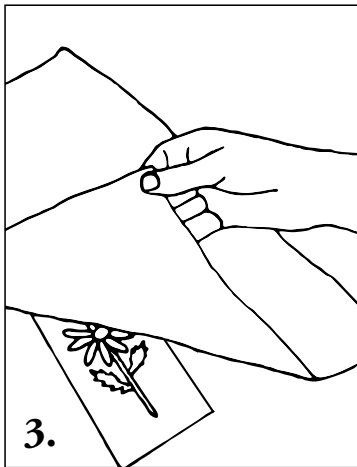
Téléchargez votre feuille de motif et imprimez-la. Le format de la feuille est en format A4. Si vous imprimez au format US Letter, assurez-vous d'imprimer à 100%.



2.

Cut around the illustrations from the printed sheet and place the design you want to stitch, face side up, on a flat surface. NB: if you don't place the design face side up your design will be backwards.

Découpez le motif que vous souhaitez broder et placez-le du bon côté vers le haut, sur une surface plane. NB: si vous ne le placez pas du bon côté vers le haut.



3.

Decide where you want your embroidery and place your base fabric on top of your design sheet and secure it using pins or masking tape.

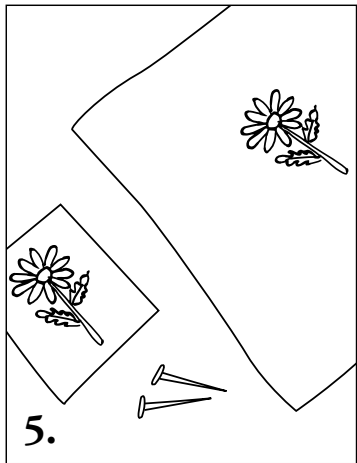
Choisissez le tissu sur lequel vous souhaitez broder votre motif et placez-le sur le motif. Puis, sécurisez le tissu à l'aide d'épingles ou d'un ruban adhésif.



4.

Place your base fabric against an available light source i.e a window, lightbox or computer screen and trace the design onto your base fabric using a water soluble embroidery transfer pen.

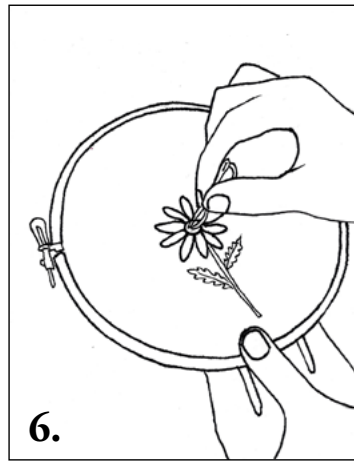
Placez votre tissu contre une source lumineuse - une fenêtre, une table lumineuse ou un écran d'ordinateur - et décalquez votre motif sur le tissu avec un stylo de transfert soluble à l'eau.



5.

Once you have traced the design, remove the pinned design from the back of your fabric.

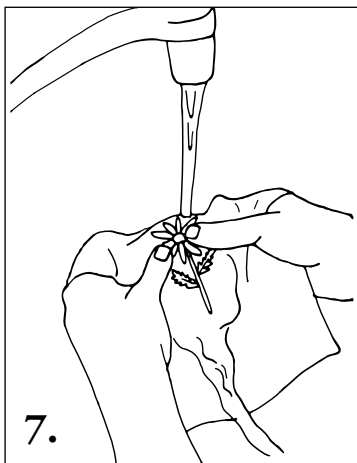
Une fois votre motif transféré sur le tissu, enlevez le motif épinglé à l'arrière du tissu.



6.

Hoop fabric and start stitching out your design following the stitch instruction illustrations. It's super easy, just follow the lines.

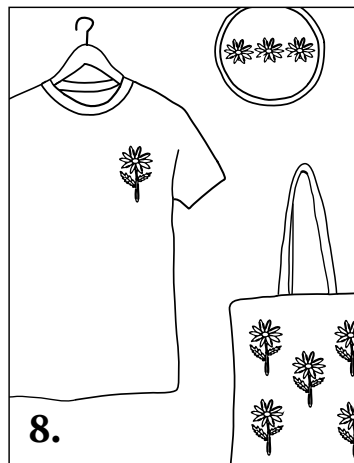
Commencez à broder votre conception en suivant les lignes du motif que vous venez de tracer.



7.

Once you have finished stitching your design, rinse your base fabric in cold water to remove transfer pen ink.

Quand vous avez fini de broder votre motif, rincez le tissu à l'eau froide pour dissoudre l'encre du stylo de transfert.



8.

Enjoy your custom embroidered creation.

Profitez de votre création!